



| ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET | | DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER | RAKENNUSOIKEUS JA TILOEN KÄYTÖ | BYGGNAÐSRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AK | Asuinkerrostalojen korttelialue. | Kvartersområde för flerväningshus. | Asukkaiden käytöön tulee rakentaa riittävän varasto- ja huoltotilojen lisäksi vähintään seuraavat asumisen apulaat: talouspaja, kuituvaunu, talousuna ja vapaa-ajantila. Tilat saa rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi. | Förutom tillräckliga forråd och serviceutrymmen för de boende ska åtnämnas följande häljputrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torrum, gemensam bastu och fritidssalat. Uttrymmena får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna väringsytan. |
| Y | Yleisten rakennusten korttelialue. | Kvartersområde för allmänna byggnader. | Tontilla 28007/18 ullakolle ja kellarin saa sijoittaa pääkäytötarkoituksen mukaisia tiloja. | På tomtten 28007/18 vinden och i källaren får byggas utrymmen i enlighet med byggnadens huvudsakliga användningsändamål. |
| VP | Puisto. | Park. | Tontille 28411/1 saa rakentaa katoksi asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi ja rakenneusalan ulkopuolelle. | På tomtten 28411/1 får byggas x utöver den i detaljplanekartan angivna väringsytan och utanför byggnadsytan. |
| VL | Lähivirkistysalue. | Område för närekrektion. | Ullakolle tulee sijoittaa pääkäytötarkoituksen mukaisia tiloja. Ikkunalyytys saa ulottua katujulkisivun ja tontila 28038/7 myös pihajulkisivun kerrosluvin estämättä enintään puolel julkisivun pituudesta. | På vinden får byggas utrymmen i enlighet med byggnadens huvudsakliga användningsändamål. Takuppor får nä ut till gatufasaden och på tomtten 28038/7 även gårdfasaden utan hinder av väningsstället till en längd av högst halva fasaden. |
| LPA | Pysäköintipaikkojen korttelialue. | Kvartersområde för parkeringsplatser. | Liike-, toimisto-, työ- ja palvelutilat on varustettava rasvantekniikalla ja katon ylämuurin tason yläpuolelle johdettavalla ilmastointihornilla. | Affärs-, kontors-, arbets- och servicelokal ska förses med fettavskiljningsbrunn och en ventilationskanal som ska ledas upp ovanför takets högsta nivå. |
| | 2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva. | Linje 2 m utanför planområdets gräns. | | |
| | Kaupunginosan raja. | Stadsdelsgräns. | | |
| | Kortteli, korttelinosa ja alueen raja. | Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns. | | |
| | Osa-alueen raja. | Gräns för delområde. | | |
| | Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja. | Riktgivande gräns för område eller del av område. | | |
| | Ohjeellinen tontin raja. | Riktgivande tomtråns. | | |
| | Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista. | Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas. | | |
| 28 | Kaupunginosan numero. | Stadsdelsnummer. | | |
| OUUNKYLÄ | Kaupunginosan nimi. | Namn på stadsdel. | | |
| 28007 | Korttelin numero. | Kvartersnummer. | | |
| 7 | Ohjeellisen tontin numero. | Nummer på riktgivande tomt. | | |
| OUUNKYLÄNTIE | Kadun, tielen, katuauktion, torin, puiston nimi. | Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park. | | |
| 1200 | Rakennusoikeus kerrosalanlängdmetrinä. | Byggrätt i kvadratmeter väringsyta. | | |
| 1200+80 | Lukusara, joka yhteenlaskuttaa osoittaa rakennusoikeuden määrän kerrosalanlängdmetrinä. Ensimmäinen luku ilmoittaa asuintilojen kerrosalan enimmäismäärän, toinen luku liike-, toimisto-, työ ja palvelutilaksi rakennetavan kerrosalan vähimmäismäärän. | Talserie som sammanräknad anger byggrätten i kvadratmeter väringsyta. Det första talet anger maximiväringsytan för bostadsutrymmen, det andra talet anger minimiväringsytan för affärs-, kontors-, arbets- och servicelokaler. | Rakentamatta jäädvät tontinosat tulee istuttaa ja mahdollisimman suuri osa tontista tulee säilyttää puustoisen. | Obeyggda tomtdelar ska planteras och en så stor del som möjligt av tomten ska bevaras trädbevuxen. |
| IV | Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvan. | Romersk siffra anger största tillåtna antalet väringsar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därvä. | Tontilla 28038/7 ja 9 rakennusten väleissä ja Kotoniitytien varressa tulee olla pulta. | På tomtten 28038/7 och 9 ska mellan byggnaderna och längs Kottingången finnas träd. |
| | Rakennusalta. | Byggnadsyta. | Tontilla 28411/1 tulee olla surina puila. | På tomtten 28411/1 ska finnas stora träd. |
| | Talousrakennuksen rakennusalta. | Byggnadsyta för ekonomibyggnad. | AK- ja LPA-tontilte tulee rajata katalueluen suuntaan ilmeellään yhtenäisellä pensasdiällä. | AK- och LPA-tomter ska avgränsas mot gatuområdena med en till utseende enhetlig buskkrack. |
| | Muuntamon rakennusalta, sijainti ohjeellinen. | Byggnadsyta för transformator, riktgivande läge. | Tonttilen 28038/8 ja 9 piha-aluet tulee olla yhteiskäytöissä. | Gårdsområdena på tomtten 28038/8 och ja 9 ska vara i gemensamt bruk. |
| | Rakennuksen harjansuuntaa osoittava viiva. | Linje som anger takårens riktning. | Tukumuurit ja muurit är rakennetava luonnonkivistä, tai luonnonkivipintaissa ja niin tulee liittyä istutuksia. Tontilla 28411/1 huoltoöppna tulee rajata tällaisella muurilla. | Stödmurar och murar ska byggas av natursten eller ha naturstenstys och de ska ha anknytande planteringar. På tomtten 28411/1 ska servicegården avgränsas med en sådan mur. |
| | Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennetava kiinni. | Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera. | Tonttila ei saa aidata. | Tomten får inte inhägnas. |
| | Merkitä osoittaa rakennuksen sivun, jolla tulee olla pääsisältävästi. | Beteckningen anger att denna sida av byggnaden ska ha huvudvägång. | | |
| | Merkitä osoittaa rakennuksen sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaisenergiträvyn ilkeämmedula vastaan tulee olla vähintään luvun osoittama desibelimalääärä. | Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där ytterväggen totala luudisoleringsförmåga med trafikkullen ska vara minst på den desibelihöjd som talet anger. | Maaperän pilaattuneisuus och puhdistustarve är sväljvä i ennen rakentamiseen ryhmittä ja tarvitseesa maaperä o puhdistettava ennen alueen ottamista kaavan käyttötarvikuteen. | Markens kontaminerings och behov av sanering ska utredas före man börjar bygga. Vid behov ska kontaminerad mark saneras före området tas i bruk för detaljplanens användningsändamål. |
| | Leikkitalueeksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen. | För lek reserverad del av område, riktgivande läge. | | |
| | Puin ja pensain istutettava alueen osa. | Del av område som ska planteras med träd och buskar. | | |
| | Istutettava ja tarvitseva uudistettava puurivi. | Trädrad som ska planteras och vid behov förryras. | | |
| | Säilytettävä puu. | Träd som ska bevaras. | | |
| | Alueen osa, jolla sijaitsee luonnonsuojelualan mukainen luonnonsuojelualue tai -kohde. Alueella olevalla lito- tai niihin verrattava rakenteita ja rakennuksia, joiden osa on avokalta sisätiloja. | Det av område med naturskyddsområde eller -objekt som skryddas med stöd av naturvärdslagen. På områden finns fortplantnings- och iplätsar för flygkorren där man får inte utföra åtgärder, som försvagar eller försämrar flygkorrens livsbefingelser. | Hulevesi tulee vilvityttää tontilla ja johtaa kasvillisuuden käytöön. Läpäisevästä pinta-tilamaterialeja tulee välttää. Tonttil 28411/1 hulevesi saa johtaa hulevesien vilvitysalueelle Maexmontaninpustoon. | Dagvatten ska fördjölas på tomten och ledas för växten. Ytmaterial som inte släpper igenom vattnen ska undvikas. Dagvatten från tomtten 28411/1 får ledas till Maexmontans parkens fördjörningsområde för dagvatten. |
| | Rakennustaitaleillessä historiallisesti tai asemakaavakortilla erityisen avroksas suojeltava rakennus. Suojelu koskee rakennuksen alkuperäisiltä tai niihin verrattava rakenteita ja rakennuksia, ja avokalta sisätiloja. Rakennuksessa tehtävät korjaustyöt ja muutokset elvät saa tehdä sen varoa tai hävittää sen omthalipalteita. Rakennusta ei saa purkaa. | Arkitonistis, historisk eller för stadsbildens skuller fullt byggnad som ska skyddas. Byggnadens ursprungliga eller med dessa jämförbara konstruktioner, byggnadsdelar och värdetillära interiörer skyddas. Reparationer och ändringar som utförs i byggnaden får inte försvaga dess värde eller förstöra dess särdrag. Byggnaden får inte rivas. | Talousrakennuksissa ja pysäköintitalossa tulee olla vinerkatto. | Ekonominbyggnader och parkeringshus ska ha grönträd. |
| | Rakennuksen suojuento perustuu sen erityisen historialliselle ja kaupunkikulttuuriseelle merktyiseen. Sjöläkijöiden koskevat kaikkia rakennuksia 1830- ja 1890-lukujen rakennusvalheiiden alkuperäisiltä ja niihin verrattava rakenteita ja rakennuksia, joiden osa on avokalta sisätiloja ja klinettää sisustusta. Niihin kuuluvat ovet ja ikkunat vuorilautioineen, seinät ja katot alkuperäisine pinta-tilamaterialeineen ja pinta-tilatyyppineen sekä hilder koristemaalauskset. Lisäksi määräys koskee tulissijoja. | Byggnadens skydd beror på dess speciella historiska värde och betydelse för stadsbilden. Skyddsbestämmelserna gäller byggnadens ursprungliga eller med dessa jämförbara konstruktioner, byggnadsdelar, värdetillära interiörer och fasta hörningar i första väringsytan. I dem ingår dörrar och fönster med foderbräder, väggar och tak med ursprungliga ytmaterialer och ythandelning samt dekorationsmålingar. Dessutom gäller bestämmelserna eldstädare. | Hulevesien vilvitys tulee järjestää samassa kattellissa sijatsevien tonttilen yhtäläisillä ratkaisuina. | Parkeringshuset ska ha vägg med klängväxter. |
| | Alkuperäisiltä rakenteita ja rakennuksia tulee uusia vain pakottavasta syystä. Sisätilojen korjaamisen lähtökohtana tulee olla alkuperäisten eihen huoneumioitten ja tila- ja sarjojen sekä rakenteiden ja niiden yksityiskohtien säilyttäminen. | Ursprungliga konstruktioner och byggnadsdelar ska förmågas endast av betvingande skäl. Som utgångspunkt för restaurering av interiören ska vara att bevara de ursprungliga, helu rumsförmena och rumsserierna samt konstruktioner med detaljer. | Tonttilen 28038/9 saa sijoittaa enintään 5 autopalkkaa. | Tomterna i samma kvarter ska ha en gemensam lösning för fördjörning av dagvatten. |
| | Katu. | Gata. | | |
| | Katuakseli, joka tulee rakentaa laadukkain materiaalein, puin ja iittäkin niin, että muodostuu monimuotoinen ja viihtyvä shared space-alue. | Öppen plats som ska byggas med högklassiga material, träd och planteringsdelar och träsamt shared space-område uppsträck. | | |
| | Aukiomainen alueen osa, joka tulee rakentaa laadukkain materiaalein, puin ja iittäkin niin, että muodostuu viihtyvä sisätilapuhi. | Torrlig del av område som ska byggas med högklassiga material, träd och planteringsdelar och träsamt shared space-alue. | Tonttil 28038/9 saa sijoittaa enintään 5 autopalkkaa. | |
| | Jalankululle ja polkupyöräilylle varattu katu. | Gata reserverad för gång- och cykeltrafik. | | |
| | Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen. | För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område, riktgivande läge. | | |
| | Maanalaisia johtoja varten varattu alueen osa. | För underjordisk ledning reserverad del av område. | | |
| (7,9) | Suluissa olevat numerot osoittavat toinit, joiden autopalkkoja saa alueelle sijoittaa. | Siffrorna inom parentesin anger de tomit vilkas bilplatser får förläggas till området. | | |